

# Борисова Юлія

★ **ПЕРЕКЛАДАЧ, 20 000 ГРН.**

🔄 15 листопада  
2024

📍 Місто: [Київ](#)

Вік: 31 рік

Режим роботи: повний робочий день, віддалена робота, плаваючий графік роботи

Категорії: Наука, освіта, переклади, Офісний персонал, Керівництво

✓ Перебуваю в шлюбі    ✓ Є діти

[Увійдіть](#) або [зареєструйтеся](#) на сайті як роботодавець, щоб бачити контактну інформацію.

## Досвід роботи

### Перекладач китайської мови

МАКЕUP (Роздрібна торгівля), Київ

11.2020 – 03.2022 (1 рік 3 місяці)

#### Обов'язки:

Письмовий переклад на китайську мову косметичних текстів

Написання оригінальних статей та їх переклад на китайську мову в області косметології та парфюмерії

Робота у системі С1 (маю теоретичні та практичні знання)

### Позаштатний перекладач китайської мови

Admiral (Бюро перекладів), Івано-Франківськ

02.2019 – По теперішній час (7 років 2 місяці)

#### Обов'язки:

Виконання перекладу з/на китайську мову юридичної тематики

Виконання перекладу з/на китайську мову загальної тематики

Виконання перекладу з/на китайську мову шаблонних документів

✓ Є рекомендації з даного місця роботи

### перекладач з китайської мови

PL-Translation (Бюро перекладів), Харків

08.2018 – 08.2024 (6 років )

#### Обов'язки:

Виконання перекладу з/на китайську мову юридичної тематики

Виконання перекладу з/на китайську мову технічної тематики Виконання перекладу з/на китайську мову загальної тематики

Виконання перекладу з/на англійську мову загальної тематики

Виконання перекладу з/на англійську мову технічної тематики

### Менеджер по роботі з клієнтами

Seezis Media

03.2018 – 08.2018 (5 місяців)

#### Обов'язки:

Введення ділового листування (дзвінки) з китайськими клієнтами

Знання ділової етики та лексики

Пошук інформації на китайських сайтах та переклад

### Менеджер по роботі з клієнтами

Шанхайська інвестиційна компанія (Фінанси),

01.2017 – 05.2017 (3 місяці)

#### Обов'язки:

Організація реклами компанії

Комунікація з потенційними клієнтами (листування/особисті зустрічі) Укладання угод

Усний переклад

Письмовий переклад документації

### перекладач англійської мови/китайської мови

Spring БП Харків

11.2016 – 01.2022 (5 років 2 місяці)

#### Обов'язки:

Виконання перекладу з/на китайську мову юридичної тематики

Виконання перекладу з/на китайську мову загальної тематики

Виконання перекладу з/на китайську мову шаблонних документів Виконання перекладу з/на китайську мову технічної тематики

### Освіта

#### Харківський національний університет імені Василя Назаровича Каразіна (Харків)

Спеціальність: Іноземні мови (англійська, переклад включно)

повна вища, 09.2017 – 12.2019 (2 роки 2 місяці)

#### Шанхайський університет іноземних мов (SISU)

середня, 09.2016 – 06.2017 (9 місяців)

#### Дніпровський національний університет імені Олеся Гончара (Дніпро)

Спеціальність: Філологія (китайська мова та література)

повна вища, 09.2012 – 06.2016 (3 роки 9 місяців)

### Додаткова освіта

• HSK 5, Курси ЗЕД, курси перекладача англійської мови

### Знання мов

Англійська - Вище середнього, Китайська - Високий рівень (вільно), Українська - Високий рівень (вільно)